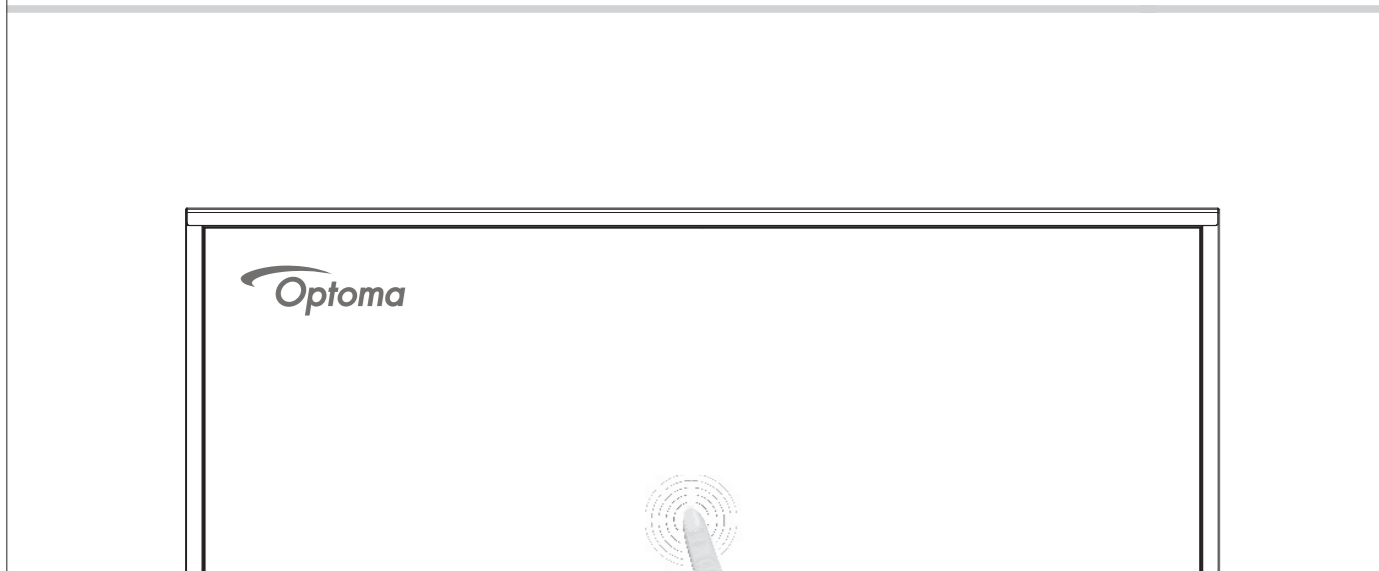


# Interactief vlakscherm

## Basis gebruikershandleiding



Optoma behoudt zich het recht voor om de productafbeeldingen en de specificaties op elk ogenblik te wijzigen zonder kennisgeving.

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Optoma-product. Deze basis-gebruikershandleiding helpt u bij het veilig aansluiten en bedienen van het interactieve vlakscherm. Hebt u vragen, raadpleeg dan de instructies.

### Het apparaat in-/uitschakelen

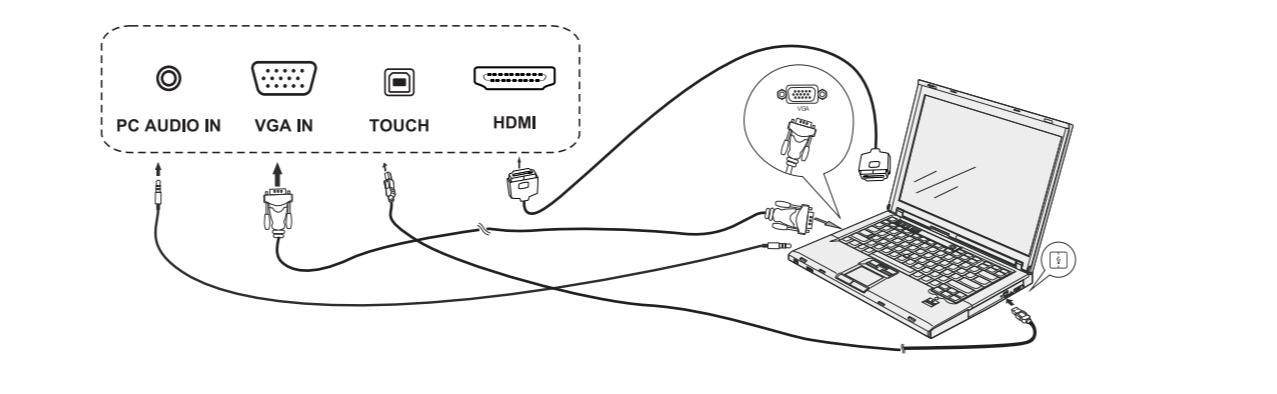
- 1 Steek de voedingskabel in de stroomaansluiting.
- 2 Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact.
- 3 Draai de aan-/uit-schakelaar in de ON-stand (!).
- 4 Verwijder de klep aan de achterkant van de afstandsbediening en plaats twee AAA-batterijen.
- 5 Druk op de AAN/UIT-knop op de afstandsbediening, de indicator op de voorkant van het scherm wordt blauw en het scherm gaat aan.

### Beschrijving hardware-knop

- 1 Druk deze knop drie seconden in om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.

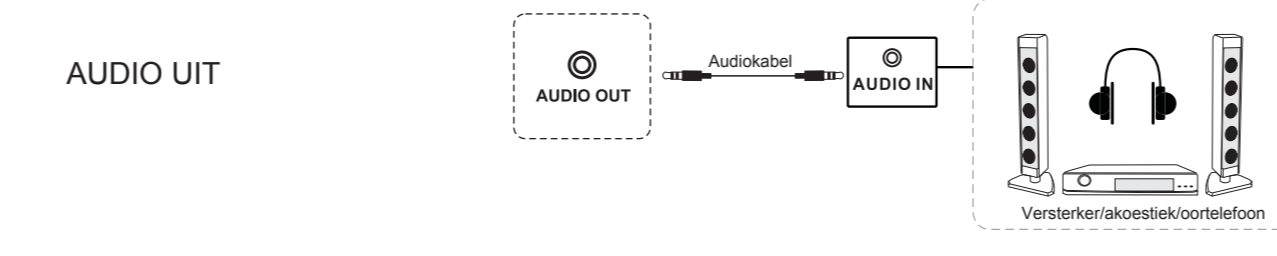
USB USB-interface voor Android en PC-systemen

### Snelle installatie voor aanraakbediening



Gebruik een VGA- of HDMI-kabel, USB-kabel en audiokabel om verbinding te maken tussen een externe computer en het interactieve vlakscherm. Nadat beide apparaten zijn verbonden, kunt u de aanraakfunctionaliteit gebruiken.

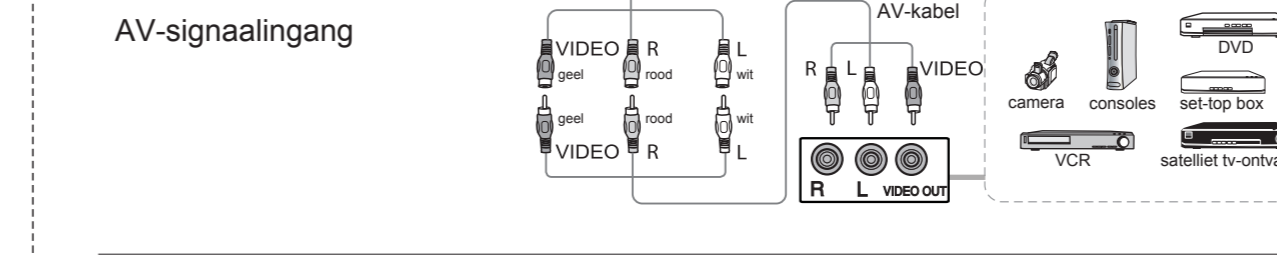
De hieronder weergegeven invoerapparaten zijn slechts een voorbeeld.



### Coaxiale uitgang



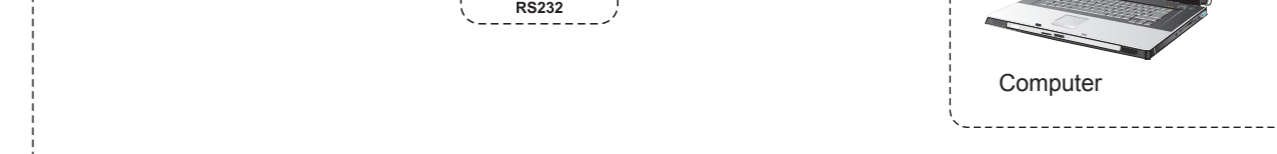
### AV-siginaalgang



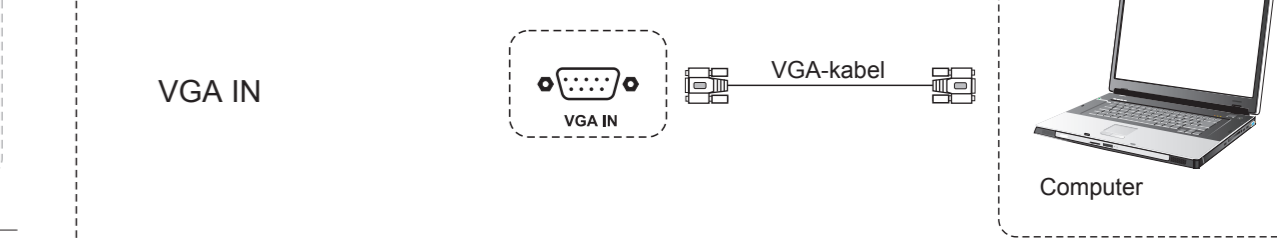
### HDMI signaaluitgang



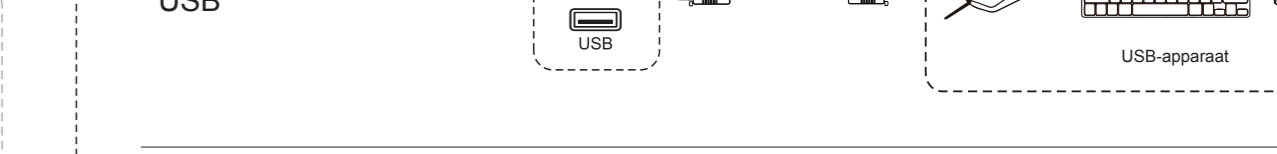
### RS232-aansluiting



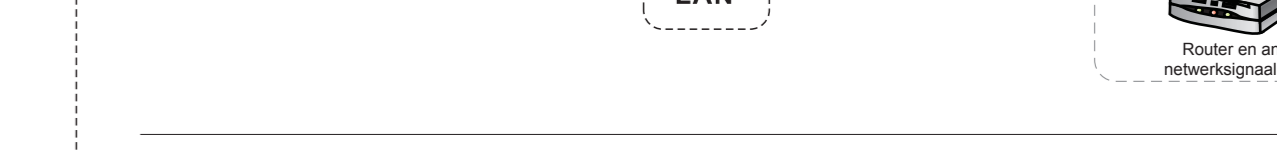
### VGA IN



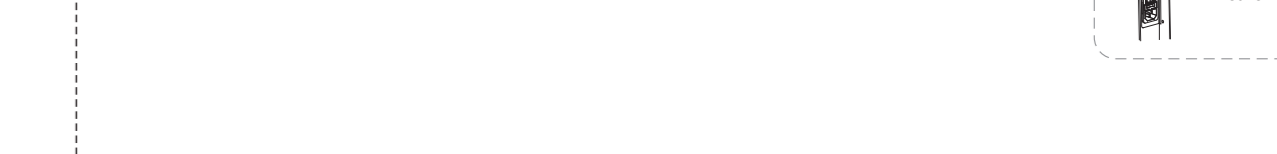
### USB



### Netwerksiginaalgang



### WIFI dongle installatie



Voor uitgebreide instructies: scan de QR-code of bezoek de URL: <https://www.optoma.com/support/download>

**English**  
Safety Instructions  
1. Do not block the ventilation openings. To ensure reliable operation of the device and to avoid the risk of fire, do not block the ventilation openings. Do not place the device on a soft surface such as a bed or sofa. Do not place the device on a surface that is not level. Do not place the device on a surface that is not clean. Do not place the device on a surface that is not dry. Do not place the device on a surface that is not cool. Do not place the device on a surface that is not shaded. Do not place the device on a surface that is not protected from direct sunlight. Do not place the device on a surface that is not protected from moisture. Do not place the device on a surface that is not protected from dust. Do not place the device on a surface that is not protected from pets. Do not place the device on a surface that is not protected from children. Do not place the device on a surface that is not protected from fire. Do not place the device on a surface that is not protected from lightning. Do not place the device on a surface that is not protected from earthquakes. Do not place the device on a surface that is not protected from tsunamis. Do not place the device on a surface that is not protected from hurricanes. Do not place the device on a surface that is not protected from typhoons. Do not place the device on a surface that is not protected from cyclones. Do not place the device on a surface that is not protected from storms. Do not place the device on a surface that is not protected from floods. Do not place the device on a surface that is not protected from droughts. Do not place the device on a surface that is not protected from fires. Do not place the device on a surface that is not protected from explosions. Do not place the device on a surface that is not protected from nuclear radiation. Do not place the device on a surface that is not protected from electromagnetic interference. Do not place the device on a surface that is not protected from magnetic fields. Do not place the device on a surface that is not protected from electric fields. Do not place the device on a surface that is not protected from radio waves. Do not place the device on a surface that is not protected from microwaves. Do not place the device on a surface that is not protected from infrared radiation. Do not place the device on a surface that is not protected from ultraviolet radiation. Do not place the device on a surface that is not protected from ionizing radiation. Do not place the device on a surface that is not protected from cosmic rays. Do not place the device on a surface that is not protected from solar flares. Do not place the device on a surface that is not protected from solar wind. Do not place the device on a surface that is not protected from solar storms. Do not place the device on a surface that is not protected from solar eclipses. Do not place the device on a surface that is not protected from lunar eclipses. Do not place the device on a surface that is not protected from meteor showers. Do not place the device on a surface that is not protected from comets. Do not place the device on a surface that is not protected from asteroids. Do not place the device on a surface that is not protected from planets. Do not place the device on a surface that is not protected from stars. Do not place the device on a surface that is not protected from galaxies. Do not place the device on a surface that is not protected from the universe.

**Deutsch**  
Sicherheitsanweisungen  
1. Blockieren Sie nicht die Belüftungslöcher. Um einen zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten und das Risiko eines Brandes zu vermeiden, dürfen die Belüftungslöcher nicht blockiert werden. Das Gerät darf nicht auf weichen Oberflächen wie Bett oder Sofa stehen. Das Gerät darf nicht auf unebenen Oberflächen stehen. Das Gerät darf nicht auf saubere Oberflächen stehen. Das Gerät darf nicht auf trockene Oberflächen stehen. Das Gerät darf nicht auf kühle Oberflächen stehen. Das Gerät darf nicht auf schattigen Oberflächen stehen. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor direktem Sonnenlicht geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Feuchtigkeit geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Staub geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Tieren geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Kindern geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Feuer geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Blitzen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Erdbeben geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Tsunamis geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Hurkunen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Typhonen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Zyklonen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Stürmen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Überschwemmungen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Dürren geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Feuer geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Explosionen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Kernstrahlung geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor elektromagnetischer Interferenz geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Magnetfeldern geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor elektrischen Feldern geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Radiowellen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Mikrowellen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Infrarotstrahlung geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor ionisierender Strahlung geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor kosmischen Strahlen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Sonnenflares geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Sonnenwind geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Sonnenstürmen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Sonnenfinsternissen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Mondfinsternissen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Meteorregenen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Kometen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Asteroiden geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Planeten geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Sternen geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor Galaxien geschützt sind. Das Gerät darf nicht auf Oberflächen stehen, die vor dem Universum geschützt sind.

**Polski**  
Instrukcja bezpieczeństwa  
1. Nie blokujcie otworów wentylacyjnych. Aby zapewnić niezawodną pracę urządzenia i uniknąć ryzyka pożaru, nie blokujcie otworów wentylacyjnych. Urządzenie nie powinno być ustawiane na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko czy sofa. Urządzenie nie powinno być ustawiane na nierównej powierzchni. Urządzenie nie powinno być ustawiane na czystych powierzchniach. Urządzenie nie powinno być ustawiane na suchych powierzchniach. Urządzenie nie powinno być ustawiane na chłodnych powierzchniach. Urządzenie nie powinno być ustawiane na cieniu. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed bezpośrednim światłem słonecznym. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed wilgocią. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed pyłem. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed zwierzętami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed dziećmi. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed ogniem. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed piorunami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed trzęsieniami ziemi. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed tsunami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed huraganami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed cyklonami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed sztormami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed powodzią. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed suszą. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed ogniem. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed eksplozjami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed promieniowaniem jądrowym. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed zakłóceniami elektromagnetycznymi. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed polami magnetycznymi. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed polami elektrycznymi. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed falami radiowymi. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed mikrofalami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed promieniowaniem podczerwonym. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed promieniowaniem jonizującym. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed promieniowaniem kosmicznym. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed wybuchami słonecznymi. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed wiatrem słonecznym. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed burzami słonecznymi. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed zaćmieniem słonecznym. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed zaćmieniem księżycowym. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed deszczami meteorytów. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed kometami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed asteroidami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed planetami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed gwiazdami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed galaktykami. Urządzenie nie powinno być ustawiane na powierzchniach chronionych przed wszechświatem.

**Türkçe**  
Güvenlik Talimatları  
1. Havalandırma açıkluklarını bloklaymayın. Cihazın güvenilir çalışmasını sağlamak ve yangın riskini önlemek için, havalandırma açıkluklarını bloklaymayın. Cihazı yumuşak yüzeylere (örneğin yatağı veya kanepeyi) koymayın. Cihazı düzensiz yüzeylere koymayın. Cihazı temiz yüzeylere koymayın. Cihazı kuru yüzeylere koymayın. Cihazı soğuk yüzeylere koymayın. Cihazı gölgeye koymayın. Cihazı doğrudan güneş ışığından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı nemden korunan yüzeylere koymayın. Cihazı tozdan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı hayvanlardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı çocuklardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı ateşten korunan yüzeylere koymayın. Cihazı yıldırımlardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı depremlerden korunan yüzeylere koymayın. Cihazı fırtınalardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı kasırgılardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı şiddetli fırtınalardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı sel baskınlarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı kuraklıklardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı ateşten korunan yüzeylere koymayın. Cihazı patlayıcılardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı nükleer radyasyondan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı elektromanyetik girişimden korunan yüzeylere koymayın. Cihazı manyetik alanlardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı elektrik alanlarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı radyo dalgalarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı mikrodalgalardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı kızılötesi ışınlarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı iyonize radyasyondan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı kozmik ışınlarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı güneş patlamalarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı güneş rüzgarlarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı güneş fırtınalarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı güneş tutulmalarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı ay tutulmalarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı meteor yağmurlarından korunan yüzeylere koymayın. Cihazı kometlerden korunan yüzeylere koymayın. Cihazı asteroidlerden korunan yüzeylere koymayın. Cihazı gezegenlerden korunan yüzeylere koymayın. Cihazı yıldızlardan korunan yüzeylere koymayın. Cihazı galaksilerden korunan yüzeylere koymayın. Cihazı evrenlerden korunan yüzeylere koymayın.

**العربية**  
تعليمات السلامة  
1. لا تحجب فتحات التهوية. لضمان التشغيل الموثوق للجهاز وللوقاية من خطر الحريق، لا تحجب فتحات التهوية. لا تضع الجهاز على أسطح ناعمة مثل السرير أو الأريكة. لا تضع الجهاز على أسطح غير مستوية. لا تضع الجهاز على أسطح نظيفة. لا تضع الجهاز على أسطح جافة. لا تضع الجهاز على أسطح باردة. لا تضع الجهاز في الظل. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من أشعة الشمس المباشرة. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الرطوبة. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الغبار. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الحيوانات. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الأطفال. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من النار. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من البرق. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الزلازل. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الأعاصير. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من العواصف. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الفيضانات. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الجفاف. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الحرائق. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الانفجارات. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الإشعاع النووي. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من التداخل الكهرومغناطيسي. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من المجالات المغناطيسية. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من المجالات الكهربائية. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الموجات الراديوية. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الميكروويف. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الأشعة تحت الحمراء. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الإشعاع المؤين. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الأشعة الكونية. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الانفجارات الشمسية. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الرياح الشمسية. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من العواصف الشمسية. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الخسوف الشمسي. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الخسوف القمري. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من أمطار الكويكب. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الكويكبات. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الكواكب. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من النجوم. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من المجرات. لا تضع الجهاز على أسطح محمية من الكون.

**Nederlands**  
Veiligheidsinstructies  
1. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Om een betrouwbaar gebruik van het apparaat te garanderen en het risico op brand te verminderen, mag de ventilatie niet worden geblokkeerd. Het apparaat mag niet op zachte oppervlakken zoals een bed of sofa worden geplaatst. Het apparaat mag niet op oneffen oppervlakken worden geplaatst. Het apparaat mag niet op schone oppervlakken worden geplaatst. Het apparaat mag niet op droge oppervlakken worden geplaatst. Het apparaat mag niet op koele oppervlakken worden geplaatst. Het apparaat mag niet op schaduw worden geplaatst. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen direct zonlicht. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen vocht. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen stof. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen dieren. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen kinderen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen vuur. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen blikseminslag. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen aardbevingen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen tsunami's. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen orkanen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen cyclonen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen stormen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen overstromingen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen droogte. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen brand. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen explosies. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen kernstraling. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen elektromagnetische interferentie. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen magnetische velden. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen elektrische velden. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen radiogolven. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen microgolven. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen infraroodstraling. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen ioniserende straling. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen kosmische straling. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen zonneplassen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen zonnewind. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen zonnestormen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen zonnegerust. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen maanverduisteringen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen meteorregen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen kometen. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen planeten. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen sterren. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen galaxies. Het apparaat mag niet op oppervlakken worden geplaatst die beschermd zijn tegen het universum.

**Bahasa Indonesia**  
Petunjuk Keamanatan  
1. Jangan menghalangi ventilasi udara. Untuk memastikan penggunaan perangkat yang andal dan mengurangi risiko kebakaran, jangan menghalangi ventilasi udara. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan lunak seperti kasur atau sofa. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang tidak rata. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang bersih. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang kering. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang dingin. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di tempat teduh. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari sinar matahari langsung. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari kelembapan. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari debu. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari hewan. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari anak-anak. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari api. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari petir. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari gempa bumi. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari tsunami. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari badai. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari siklon. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari badai tropis. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari banjir. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari kekeringan. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari kebakaran. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari ledakan. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari radiasi nuklir. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari gangguan elektromagnetik. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari medan magnet. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari medan listrik. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari gelombang radio. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari gelombang mikro. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari radiasi inframerah. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari radiasi ionisasi. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari radiasi kosmik. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari ledakan matahari. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari angin matahari. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari badai matahari. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari gerhana matahari. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari gerhana bulan. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari hujan meteor. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari komet. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari planet. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari bintang. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari galaksi. Perangkat ini tidak boleh diletakkan di permukaan yang terlindung dari alam semesta.

**Russkyj**  
Инструкция по технике безопасности  
1. Не блокируйте вентиляционные отверстия. Для обеспечения надежной работы устройства и снижения риска возгорания, не блокируйте вентиляционные отверстия. Устройство не должно быть установлено на мягких поверхностях, таких как кровать или диван. Устройство не должно быть установлено на неровной поверхности. Устройство не должно быть установлено на чистой поверхности. Устройство не должно быть установлено на сухой поверхности. Устройство не должно быть установлено на холодной поверхности. Устройство не должно быть установлено в тени. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от прямого солнечного света. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от влаги. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от пыли. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от животных. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от детей. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от огня. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от молнии. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от землетрясений. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от цунами. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от ураганов. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от циклонов. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от штормов. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от наводнений. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от засухи. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от пожара. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от взрывов. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от ядерного излучения. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от электромагнитных помех. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от магнитных полей. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от электрических полей. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от радиоволн. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от микроволн. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от инфракрасного излучения. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от ионизирующего излучения. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от космического излучения. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от солнечных вспышек. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от солнечного ветра. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от солнечных бурь. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от солнечных затмений. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от лунных затмений. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от метеорных дождей. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от комет. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от планет. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от звезд. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от галактик. Устройство не должно быть установлено на поверхности, защищенной от Вселенной.

**Svenska**  
Säkerhetsinstruktioner  
1. Blockera inte ventilationsöppningarna. För att förhindra en pålitlig användning av enheten och för att minska brandrisken, blockera inte ventilationsöppningarna. Enheten får inte placeras på mjuka ytor som säng eller soffa. Enheten får inte placeras på ojämn yta. Enheten får inte placeras på rena ytor. Enheten får inte placeras på torra ytor. Enheten får inte placeras på kalla ytor. Enheten får inte placeras i skugga. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot direkt solljus. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot fukt. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot damm. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot djur. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot barn. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot eld. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot åska. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot jordbävningar. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot tsunami. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot orkaner. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot cykloner. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot stormar. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot översvämningar. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot torka. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot brand. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot explosioner. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot kärnkraft. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot elektromagnetisk störning. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot magnetiska fält. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot elektriska fält. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot radiovågor. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot mikrovågor. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot infraröd strålning. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot joniserande strålning. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot kosmisk strålning. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot solfläckar. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot solvind. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot solstormar. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot solförmörkelse. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot månförmörkelse. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot meteorregnar. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot kometer. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot planeter. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot stjärnor. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot galaxier. Enheten får inte placeras på ytor som skyddas mot universum.

**日本語**  
安全上の注意  
1. 換気口をブロックしないでください。装置の信頼性の確保と火災の防止のため、換気口をブロックしないでください。装置は柔らかい表面（例えばベッドやソファ）に置かないでください。装置は凹凸のある表面に置かないでください。装置は清潔な表面に置かないでください。装置は乾燥した表面に置かないでください。装置は冷たい表面に置かないでください。装置は日陰に置かないでください。装置は直射日光から守られた表面に置かないでください。装置は湿度から守られた表面に置かないでください。装置は塵埃から守られた表面に置かないでください。装置は動物から守られた表面に置かないでください。装置は子供から守られた表面に置かないでください。装置は火から守られた表面に置かないでください。装置は雷から守られた表面に置かないでください。装置は地震から守られた表面に置かないでください。装置は津波から守られた表面に置かないでください。装置は台風から守られた表面に置かないでください。装置はサイクロンから守られた表面に置かないでください。装置は嵐から守られた表面に置かないでください。装置は洪水から守られた表面に置かないでください。装置は干ばつから守られた表面に置かないでください。装置は火災から守られた表面に置かないでください。装置は爆発から守られた表面に置かないでください。装置は放射線から守られた表面に置かないでください。装置は電磁干渉から守られた表面に置かないでください。装置は磁場から守られた表面に置かないでください。装置は電場から守られた表面に置かないでください。装置は電波から守られた表面に置かないでください。装置はマイクロ波から守られた表面に置かないでください。装置は赤外線から守られた表面に置かないでください。装置はイオン化放射線から守られた表面に置かないでください。装置は宇宙放射線から守られた表面に置かないでください。装置は太陽フレアから守られた表面に置かないでください。装置は太陽風から守られた表面に置かないでください。装置は太陽嵐から守られた表面に置かないでください。装置は太陽食から守られた表面に置かないでください。装置は月食から守られた表面に置かないでください。装置は流星雨から守られた表面に置かないでください。装置は彗星から守られた表面に置かないでください。装置は惑星から守られた表面に置かないでください。装置は恒星から守られた表面に置かないでください。装置は銀河から守られた表面に置かないでください。装置は宇宙から守られた表面に置かないでください。